

**Руководство по эксплуатации
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық
Кіраўніцтва па эксплуатацыі**

Приборы электрические бытового назначения
для нагревания жидкостей: термопоты

Сұйықтықтарды қыздыруға арналған тұрмыстық
мақсаттағы электр аспаптары: термопоттар

Прыборы электрычныя бытавога прызначэння
для награвання вадкасцяў: термопоты

Модели: LET-4001, LET-5001
Модельдер: LET-4001, LET-5001
Мадэлі: LET-4001, LET-5001

Настоящее руководство по эксплуатации (далее – РЭ) содержит сведения о конструкции и характеристиках электрических приборов бытового назначения: термопотах, модели: LET-4001, LET-5001 (далее по тексту – «термопот» или «изделие», «прибор», «устройство»), а также сведения, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации (использования по назначению, технического обслуживания, текущего ремонта, хранения, транспортирования, утилизации).

Предприятие-изготовитель не несет гарантийной ответственности за неполадки и повреждения, происшедшие из-за несоблюдения требований, изложенных в настоящем РЭ.

На корпусе устройства имеется маркировка EAC, свидетельствующая о соответствии продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза.

Электрические приборы бытового назначения: термопоты, модели: LET-4001, LET-5001 изготавливаются по конструкторской документации предприятия-изготовителя в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза, Директивами 2014/30/EU, 2014/35/EU.

Обозначение продукции в соответствии с номенклатурными каталогами предприятия изготовителя.

Реквизиты производителя и уполномоченного изготовителем лица:

Наименование изготовителя: LIANJIANG GELAIBO ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD.

Адрес изготовителя: №108 Lianji North Road, Liangjiang, Guangdong, China (Китай), e-mail: susanliu819@vip.163.com.

Обозначение уполномоченного изготовителем лица: ООО «Пилат».

Юридический адрес представителя: 620085, РФ, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, 212-4.

Телефон: +7 (343) 379-03-85.

e-mail: pilattrade@gmail.com

ОПИСАНИЕ И РАБОТА ИЗДЕЛИЯ

Назначение

Термопот предусмотрен и разработан для бытового использования. Он предназначен для кипячения воды и поддержания ее температуры. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания-изготовитель не несет ответственности за последствия, связанные с использованием изделия не по назначению. Перед использованием изделия полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с устройством и передавайте его последующим пользователям.

Технические характеристики

Технические характеристики приведены в таблице 1.

Таблица 1.

Модель	LET-4001	LET-5001
Мощность	750 Вт	750 Вт
Объем емкости	4,8 л	5,8 л
Количество способов подачи воды	3	3
Класс защиты	II	II
Степень защиты	IP20	IP20
Напряжение	220 – 240 В (~)	220 – 240 В (~)

Условия эксплуатации

Рабочая температура:	от +10°C до +45°C
Относительная влажность:	10–80 %
Температура хранения:	от +5°C до +70°C
Относительная влажность при хранении:	10–80%

Комплектация

- Термопот электрический.
- Сетевой шнур.
- Руководство по эксплуатации.
- Упаковка.

Устройство и принцип работы

Внешний вид изделия представлен на рисунке 1.

1. Индикатор режима кипячения.
2. Индикатор режима поддержания температуры.
3. Режим повторного кипячения.
4. Кнопка подачи воды.
5. Крышка.
6. Рычаг крышки.
7. Носик.
8. Ручная помпа.
9. Индикатор уровня воды.
10. Отверстие для выхода пара.
11. Ручка.
12. Корпус.
13. Клапан.

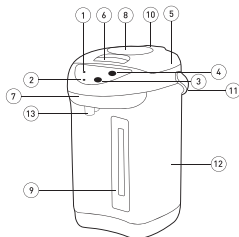


Рис.1 Общий вид устройства

Маркировка

Маркировка изделия выполнена в соответствии с конструкторской документацией предприятия-изготовителя и нанесена на упаковку.

Маркировка изделия содержит:

- наименование предприятия-изготовителя;
- наименование страны-изготовителя;
- обозначение и модель изделия;
- дата изготовления (месяц и год выпуска);
- знак соответствия EAC;
- напряжение питания;
- класс защиты и степень IP.

Упаковка

- После заводских испытаний, изделие укладывается в коробку из картона в соответствии с конструкторской документацией производителя. Для предотвращения перемещения изделия в коробке, при необходимости, прокладывается уплотнительным материалом (пенполиуретан или аналогичный материал).
- Прилагаемая сопроводительная и эксплуатационная документация укладывается в картонную коробку с изделием.

Транспортирование и хранение

- Транспортирование упакованных изделий может производиться всеми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на этих видах транспорта. Перевозить необходимо в вертикальном положении.
- Во время транспортировки изделие должно быть надежно закреплено специальным оборудованием - прокладками, опорами, ремешками. Перевозку следует осуществлять исходя из манипуляционных знаков на коробке.
- Хранение изделия осуществляется в индивидуальной упаковке в закрытых сухих отапливаемых помещениях при температуре не ниже 5 °С, относительной влажности не более 80%. Воздух помещений не должен содержать кислотные и другие пары, вредно действующие на материалы изделий. Срок хранения 2 года.
- Заводская маркировка должна быть доступна для осмотра.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Требования безопасности

Изделия соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода устройства из строя, необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Прежде чем подключить прибор к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в электросети в вашем доме.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте изделие с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.
- В случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите изделие от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании импортера.
- При повреждении сетевого шнура изделия его необходимо отремонтировать в авторизованном центре сервисного обслуживания компании импортера.
- Следите за тем, чтобы изделие и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кройки.
- Ни в коем случае не открывайте и не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно. Не вносите никаких изменений в изделие, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В изделие имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании импортера с использованием оригинальных запасных частей и принадлежности.
- Для полного и надежного отключения изделия от сети электропитания сначала выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.». Только после этого вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.

Поврежденное изделие может стать причиной получения травмы или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания, соблюдайте правила, представленные ниже.

- Никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться об него или повредить его.
- Не допускайте воздействия на изделие таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи.
- Не опускайте изделие и его сетевой шнур, патрубки в воду.
- Не мойте изделие и его отдельные детали под струей воды.
- Перед очисткой изделия выключите его из сети. Всегда протирайте изделие влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на изделие брызг воды.
- Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании-изготовителя.
- Не допускайте, чтобы дети играли с изделием.
- Всегда присматривайте за детьми младше восьми лет, если они находятся рядом с изделием.
- Дети старше восьми лет могут самостоятельно использовать изделие, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ним. Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с изделием.
- Лицам, а также детям, с физическими, сенсорными или психическими нарушениями, с отсутствием опыта и знаний в обращении с устройством, разрешено эксплуатировать его исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

Примечание: данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением техники безопасности при работе с изделием.

Подготовка к работе и использование

1. Установите прибор на сухую, твердую и ровную поверхность.
 2. Откройте крышку прибора и наполните емкость холодной чистой водой до максимального уровня.
 3. Плотно закройте крышку.
 4. Подключите прибор к электросети с помощью шнура питания. Прибор включится автоматически. Загорится индикатор режима кипячения.
 5. После того, как вода нагреется, прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Загорится соответствующий индикатор.
 6. Налейте воду одним из следующих способов:
 - одной рукой многократно нажимайте на помпу, расположенную на крышке прибора, а второй держите кружку или другую емкость под клапаном.
 - нажмите и удерживайте чашкой или другой емкостью клапан прибора.
 - нажмите и удерживайте кнопку подачи воды.
- Внимание! При первом использовании прокипятите воду, а затем слейте ее. Повторите процедуру 2 – 3 раза. Во время первых процедур кипячения вы можете почувствовать легкий запах пластмассы. Это нормальное явление и в скором времени запах пропадет.

ЧИСТКА И УХОД

- Не используйте для чистки электроприбора моющие средства, растворители, абразивные и аэрозольные очистители, так как такие чистящие средства могут повредить поверхность термопота и панель управления.
- Регулярно очищайте прибор от накипи. Для этого следует налить до максимальной отметки раствор из воды и 2 столовых ложек 9 % уксуса и оставить раствор внутри прибора на 12 ч. Затем следует вылить раствор, налить воды до максимальной отметки и вскипятить. Далее рекомендуется вылить кипяченую воду для того, чтобы удалить всю оставшуюся накипь из прибора. Выливать воду из прибора следует через край внутреннего резервуара, отключив прибор от сети, подняв крышку и наклонив прибор.
- После слива воды и накипи следует промыть прибор чистой водой изнутри.
- Хранить прибор нужно в сухом месте, недоступном для детей и животных.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Для чистки внешних частей устройства используйте мягкую и влажную ткань и высушите его мягкой и сухой тканью. Не пользуйтесь металлическими губками, воспламеняющимися жидкостями или химикатами для удаления пятен и абразивными средствами.
- При возникновении сложных неисправностей в работе изделия необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.
- Гарантийное обслуживание производится только по предъявлении гарантийного талона на изделие.

СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

- Использование электрического и электронного бытового оборудования нельзя выбрасывать в мусорные ящики, как бытовой мусор. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды.
- Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ

Срок службы устройства, **составляет 5 лет** при соблюдении требований транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в настоящем РЭ. Изготовитель предоставляет гарантию на **срок 12 месяцев**, считая от даты продажи изделия через розничную торговую сеть. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при заводской сборке. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства или использования не по назначению.

Внимание! Разборка устройства или любые попытки внесения конструкционных изменений, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой потерю гарантии!

- В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо доставить его вместе с заполненным продавцом гарантийным талоном в сервисный центр импортера.
- Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара условиям договора.
- В течение гарантийного срока эксплуатации пользователь имеет право на бесплатный ремонт по предъявлении гарантийного талона. Последующие в течение гарантийного срока ремонты выполняются бесплатно и данные о ремонте записываются в гарантийном талоне.
- Без предъявления гарантийного талона на изделие или при отсутствии на талоне штампа магазина и даты продажи претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.
- Изделие до подачи в торговый зал или к месту выдачи покупки должен пройти предпродажную подготовку, которая включает: распаковку товара, осмотр товара, проверку комплектности, качества изделия, наличия необходимой информации о товаре и его изготовителе.
- По требованию покупателя он должен быть ознакомлен с устройством и действием товара, который должен демонстрироваться в собранном, технически исправном состоянии.
- Специальные условия реализации изделия не установлены.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта товара TM Luazon просьба обращаться по адресу: Россия, 620010, г. Екатеринбург, ул. Чернышевского, 86/12.

Тел.: +7(343) 278-67-00, 8-800-234-1000.

KZ

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта тұрмыстық мақсаттағы электр аспаптарының құрылымы мен сипаттамалары туралы мәліметтер: термопоттар, модельдер: LET-4001, LET-5001 (бұдан әрі мәтін бойынша - "термопот" немесе "бұйым", "аспап", "құрылғы"), сондай-ақ дұрыс және қауіпсіз пайдалану (мақсаты бойынша пайдалану, техникалық қызмет көрсету, ағымдағы жөндеу, сақтау, тасымалдау, кәдеге жарату) үшін қажетті мәліметтер бар.

Дайындаушы кәсіпорын осы пайдалану жөніндегі нұсқамада жазылған талаптарды сақтамағаны үшін Туындаған ақаулар мен зақымданулар үшін кепілдік жуалакершілікте болмайды.

Құрылғының коргусында өнімнің Кеден одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкестігін куәландыратын ЕАС таңбасы бар.

Тұрмыстық мақсаттағы электр аспаптары: термопоттар, модельдер: LET-4001, LET-5001 кеден одағының техникалық регламенттерінің талаптарына, 2014/30/EU, 2014/35/EU директиваларына сәйкес дайындаушы кәсіпорынның конструкторлық құжаттамасы бойынша дайындалады.

Өнімді дайындаушы кәсіпорынның номенклатуралық каталогтарына сәйкес белгілеу.

Өндірішінің және дайындаушы үкілеттік берген тұлғаның деректемелері:

Дайындаушының атауы: LIANJIANG GELAIBO ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD.

Өндірішінің мекен-жайы: №108 Lianji North Road, Liangjiang, Guangdong, China (Китай), e-mail: susanliu819@vip.163.com.

Дайындаушы үкілеттік берген тұлғаның атауы: ООО «Пилат».

Өкілдің заңды мекенжайы: 620085, РФ, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, 212-4.

Телефон: +7 (343) 379-03-85.

e-mail: pilattrade@gmail.com

ӨНІМНІҢ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ЖҰМЫСЫ

Мақсаты

Термопот қарастырылған және әзірленді тұрмыстық пайдалану үшін. Ол суды қайнатуға және оның температурасын сақтауға арналған. Кез-келген басқа пайдалану басқа мақсатта пайдалану ретінде қарастырылады. Дайындаушы Компания бұйымды мақсатсыз пайдалануға байланысты Салдарлар үшін жауапты болмайды. Өнімді қолданар алдында осы нұсқаулықты толығымен оқып шығыңыз. Пайдалану жөніндегі басшылықтың нұсқауларын сақтамау салдарынан туындаған зақымдарға немесе ақауларға кепілдік қолданылмайды. Осы нұсқаулықты құрылғының жанында сақтаңыз және оны келесі пайдаланушыларға жіберіңіз.

Техникалық сипаттамалары

Техникалық сипаттамалары 1-кестеде келтірілген.

Кесте 1.

Модель	LET-4001	LET-5001
Қуат	750 W	750 W
Сыйымдылығы көлемі	4,8 L	5,8 L
Сумен жабдықтау әдістерінің саны	3	3
Қорғау класы	II	II
Қорғау дәрежесі	IP20	IP20
Кернеуі	220 – 240 V (~)	220 – 240 V (~)

Условия эксплуатации

Жұмыс температурасы:	от +10 градустан до +45 градуска дейін
Салыстырмалы ылғалдылық:	10–80 %
Сақтау температурасы:	от +5 градустан до +70 градуска дейін
Сақтау кезіндегі салыстырмалы ылғалдылық:	10–80%

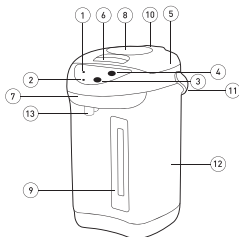
Жиынтықтылығы

- Термопот электрлік.
- Желілік сым.
- Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық.
- Орау.

Құрылғы және жұмыс принципі

Өнімнің сыртқы түрі 1-суретте көрсетілген.

1. Қайнау режимінің көрсеткіші.
2. Температураны ұстап тұру режимінің индикаторы.
3. Қайта қайнату режимі.
4. Су беру түймесі.
5. Қақпақ.
6. Қақпақ тұтқасы.
7. Носик.
8. Қолмен сорғы.
9. Су деңгейінің көрсеткіші.
10. Бұдың шығуы үшін тесік.
11. Қалам.
12. Корпус.
13. Клапан.



Сурет 1 Құрылғының жалпы көрінісі

Таңбалау

Бұйымды таңбалау дайындаушы кәсіпорынның конструкторлық құжаттамасына сәйкес орындалған және қаптамаға салынған.

Өнімнің таңбалануы мыналарды қамтиды:

- дайындаушы кәсіпорынның атауы;
- дайындалған елдің атауы;
- обозначение и модель изделия;
- дайындалған күні (шығарылған айы мен жылы);
- ЕАС сәйкестік белгісі;
- қуат кернеуі;
- қорғау класы және IP дәрежесі.

Орау

Зауыттық сынақтардан кейін бұйым өндірушінің конструкторлық құжаттамасына сәйкес картон қорапқа салынады. Өнімнің қорапта қозғалуын болдырмау үшін, қажет болған жағдайда, тығыздағыш материалмен (полиуретанды көбік немесе ұқсас материал) төселеді.

Қоса берілген ілеспе және пайдалану құжаттамасы бұйымды бар картон қорапқа салынады.

Тасымалдау және сақтау

- Бұйып-түйілген бұйымдарды тасымалдау көліктің осы түрлерінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен жүргізілуі мүмкін. Тасымалдау тік күйде болуы керек.
- Тасымалдау кезінде өнім арнайы жабдықпен-тығыздағыштармен, тіректермен, белдіктермен мықтап бекітілуі керек. Тасымалдау қораптағы манипуляциялық белгілер негізінде жүзеге асырылуы керек.
- Бұйымды сақтау температурасы 5 °C төмен емес, салыстырмалы ылғалдылығы 80% аспайтын жабық құрғақ жылытылатын үй-жайларда жеке қаптамада жүзеге асырылады. Үй-жайлардың ауасында бұйым материалдарына зиянды әсер ететін қышқыл және басқа булар болмауы тиіс. Сақтау мерзімі 2 жыл.
- Зауыттық таңбалау тексеруге қол жетімді болуы керек.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

Қауіпсіздік талаптары

Бұйымдар КО ТР 004/2011 "Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", КО ТР 020/2011 "Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі", КО ТР 037/2016 "Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді.

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуы үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет.

Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгендей тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Бұрын аспапты электр желісіне тексеріңіз, сәйкес келеді ме, кернеу, аталған аспабды, кернеу в электр сіздің үйіңізде.
- Ешбір жағдайда ақаулы немесе зақымдалған желілік сымды бар өнімді пайдаланбаңыз.
- Егер зақымдану белгілері пайда болса, мысалы, қыздырғыштың иісі болса, өнімді дереу желіден ажыратып, импорттаушы компанияның қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер өнімнің желілік сымды зақымдалған болса, оны импорттаушы компанияның уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеу қажет.
- Қадалаңыз бұйым және желілік шнур жоқ болған жақын ыстық бетін.
- Электр сымның қысылмағанына және өткір жиектерге тартылмағанына көз жеткізіңіз.
- Ешбір жағдайда өнімді өзіңіз ашпаңыз және жөндеуге тырыспаңыз. Осы Нұсқаулықта сипатталмаған өнімге ешқандай өзгерістер енгізбеңіз. Өнімде өткізгіш бөлшектер бар. Кезде оның есігін ашу пайда болады өмір үшін қауіпті. Кез-келген жөндеуді түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды қолдана отырып, импорттаушы компанияның уәкілетті қызмет көрсету орталықтары ғана орындауы керек.
- Өнімді қуат көзінен толық және сенімді ажырату үшін алдымен оны "қосу/өшіру" батырмасымен өшіріңіз. Осыдан кейін ғана желілік розеткадан желілік штепсельді алыңыз.

Зақымдалған өнім жарақат немесе өрт тудыруы мүмкін. Зақымдануды, ықтимал жарақаттануды және өрт қаупін болдырмау үшін төмендегі ережелерді сақтаңыз.

- Ешқашан электр сымын іліп қоймаңыз. Сіз оған сүрініп немесе зақым келтіре аласыз.
- Өнімге жабыр, аяз және тікелей күн сәулесі сияқты ауа-райы факторларының әсер етуіне жол бермеңіз.
- Өнімді және оның желілік сымын, келте құбырларын суға түсірмеңіз.
- Емес, жуыңыз, бұйым және оның кекелеген бөлшектері су астында.
- Тазалау алдында бұйымды өшіріп, оны желі. Өнімді әрдайым дымқыл, бірақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз және өнімге үнемі су шашырауына жол бермеңіз.
- Тек өндірушінің түпнұсқалық қызмет көрсету құралдарын пайдаланыңыз.
- Балалардың өніммен ойнауына жол бермеңіз.
- Егер олар өнімнің жанында болса, Әрқашан сегіз жасқа дейінгі балаларға қамқорлық жасаңыз.
- Сегіз жастан асқан балалар өнімді қауіпсіз пайдалану ережелерімен таныс болған жағдайда ғана өз бетінше қолдана алады. Балалар өнімді дұрыс пайдаланбау нәтижесінде қандай қауіп туындауы мүмкін екенін біліуі және түсінуі керек.
- Физикалық, сенсорлық немесе психикалық ауытқулары бар, құрылғымен жұмыс істеу тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға, сондай-ақ балаларға оны тек жауапты адамның бақылауымен немесе басшылығымен пайдалануға рұқсат етіледі.

Ескерте: осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы аспапты пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық ықтимал штаттан тыс жағдайларды көздей алмайды. Пайдаланушы бұйыммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік техникасының сақталуын өз бетінше бақылауы тиіс.

Жұмысқа дайындық және пайдалану

1. Құрылғыны құрғақ, қатты және тегіс жерге орнатыңыз.
2. Құрылғының қақпағын ашып, максималды деңгей үшін контейнерді суық таза сумен толтырыңыз.
3. Қақпақты мықтап жабыңыз.
4. Құрылғыны қуат сымының көмегімен электр желісіне қосыңыз. Құрылғы автоматты түрде қосылады. Қайнау режимінің индикаторы жанады.
5. Су ызығаннан кейін құрылғы автоматты түрде температураны ұстап тұру режиміне өтеді. Тістің индикатор жанады.
6. Суды келесі әдістердің бірімен құйыңыз:
 - бір қолыңызбен құрылғының қақпағында орналасқан сорғыны бірнеше рет басыңыз, ал екінші қолыңызбен клапанның астында кружканы немесе басқа контейнерді ұстаңыз.
 - шыныаяқты немесе басқа сыйымдылығы бар кланды басып тұрыңыз.
 - су беру түймесін басып тұрыңыз.

Назар аударыңыз! Алғаш рет қолданған кезде суды қайнатыңыз, содан кейін оны төгіңіз. Процедураны 2-3 рет қайталаңыз. Алғашқы қайнату процедуралары кезінде сіз пластиктің иісін сезе аласыз. Бұл қалыпты құбылыс және көп ұзамай иіс жоғалады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Электр құрылғын тазарту үшін жуғыш заттарды, еріткіштерді, абразивті және аэрозольді тазартқыштарды пайдаланбаңыз, өйткені мұндай тазартқыштар термопоттың бетін және басқару тастасын зақымдауы мүмкін.
- Құрылғының үнемі тазалануы. Мұны істеу үшін судың ерітіндісін және 2 ас қасық 9% сірке суын максималды белгіге құйып, ерітіндінің құрылғыы ішінде 12 сағатқа қалдырыңыз, содан кейін ерітіндіні құйып, суды максималды белгіге құйып, қайнатыңыз. Әрі қарай, құрылғыдан қалған барлық шиканы алып тастау үшін қайнатылған суды құю ұсынылады. Құрылғыдан суды ішкі резервуардың шеті арқылы төгіп, құрылғыны желіден ажыратып, қақпақты көтеріп, құрылғыны ңеңірту керек.
- Су мен масштабты ағызғаннан кейін құрылғыны ішінен таза сумен шайыңыз.
- Құрылғыны балалар мен жануарлардың қолы жетпейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

- Жұмыс аяқталғаннан кейін құрылғыны өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғының сыртқы бөліктерін тазарту үшін жұмсақ және дымқыл шүберекті қолданып, жұмсақ және құрғақ шүберекпен құрғатыңыз. Дақтарды кетіру үшін металл губкаларды, жанғыш сұйықтықтарды немесе химиялық заттарды және абразивті заттарды пайдаланбаңыз.
- Бұйым жұмысында күрделі ақаулықтар туындаған жағдайда мамандандырылған сервистің орталыққа жүгінуге қажет.
- Кепілдікті қызмет көрсету бұйымға кепілдікті талонды көрсеткен кезде ғана жүзеге асырады.

КӘДГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Пайдаланылған электрлік және электронды тұрмыстық техниканы тұрмыстық қоқыс сияқты қоқыс жәшіктеріне тастауға болмайды. Осындай түрдегі қалдықтарды іріктеу, жинау және қажет кезде жарату қоршаған ортаның құнды ресурстарын қорғайды. Пайдаланушы пайдаланылған жабдықты оны тегін қабылдайтын мамандандырылған жинау пунктінде жеткізу үшін жауапты болады.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ІСКЕ АСЫРУ ШАРТТАРЫ

Құрылғының қызмет ету мерзімі осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулық баяндаған тасымалдау, сақтау және пайдалану талаптарын сақтаған кезде 5 жылды құрайды.

Өндіруші бөлшек сауда желісі арқылы өнімді сату күнінен бастап 12 ай мерзімге кепілдік береді.

Кепілдік өндірушінің кінасінен туындаған зақымдарға, яғни материалдардың ақауларына немесе зауыттық құрастыру кезіндегі қателіктерге қолданылады. Кепілдік құрылғының дұрыс пайдаланбау немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан туындаған зақымдарға қолданылмайды.

Назар аударыңыз! Конструкциялық өзгерістер енгізудің немесе құрылғыны қалыпты пайдалану немесе күтіп-баптау шегінен шығатын оны бөлшектеудің кез келген әрекеттері кепілдіктің жоғалуына әкел соғала!

- Құрылғының дұрыс жұмыс істемеуі анықталған жағдайда, оны сатушы толтырған кепілдік талонымен бірге импорттаушының қызмет көрсету орталығына жеткізу қажет.
- Кепілдікті қабылдау шарты өнімде көрсетілген дайындау күнінің кепілдік талонында көрсетілген күнге сәйкестігі болып табылады. Осы кепілдік шарттар сатып алушының тауардың шарт талаптарына сәйкес келмеуінен туындайтын құқықтарын жоққа шығармайды, шектемейді және тоқтата тұрмайды.
- Пайдаланудың кепілдік мерзімі ішінде пайдаланушы кепілдік талонын ұсыну бойынша тегін жөндеуге құқылы. Кепілдік мерзімі ішінде кейінгі жөндеулер тегін орындалады және жөндеу туралы деректер кепілдік талонға жазылады.
- Бұйымға кепілдік талоны көрсетілмей немесе талонда дүкен мәртебаны мен сату күні болмаған кезде бұйымның сапасына наразылық қабылданбайды және кепілдік жөндеу жүргізілмейді.

- Өнім сауда залына немесе сатып алу орнына жіберілгенге дейін сату алдындағы дайындықтан өтуі керек, оған мыналар кіреді: тауарларды ашу, тауарларды тексеру, өнімнің толықтығын, сапасын тексеру, өнім мен оны өндіруші туралы қажетті ақпараттың болуы.
- Сатып алушының талабы бойынша ол жиналған, техникалық жарамды күйде көрсетілетін тауардың құрылысымен және әрекетімен таныстырылуы тиіс.
- Өнімді сатудың арнайы шарттары белгіленбеген.

ВУ

Цяперашні Кіраўніцтва па эксплуатацыі (далей – КЭ) змяшчае звесткі аб канструкцыі і характарыстыках электрычных прыбораў бытавога прызначэння: тэрмаматах, мадэлі: LET-4001, LET-5001 (далей па тэксце – «тэрмопот» або «выраб», «прыбор», «прылада»), а таксама звесткі, неабходныя для правільнай і бяспечнай эксплуатацыі (выкарыстання па прызначэнні, тэхнічнага абслугоўвання, бягучага рамонту, захоўвання, транспартавання, ўтылізацыі).

Прадпрыемства-вытворца не нясе гарантыйнай адказнасці за непадзкі і пашкоджанні, якія адбыліся з-за невыканання патрабаванняў, выкладзеных у сучаснасці КЭ.

На корпусе прылады маецца маркіроўка ЕАС, якая сведчыць аб адпаведнасці прадукцыі патрабаванням тэхнічных рэгламентаў Мылтнага саюза.

Электрычныя прыборы бытавога прызначэння: тэрмаматы, мадэлі: LET-4001, LET-5001 вырабляюцца па канструктарскай дакументацыі прадпрыемства-вытворцы ў адпаведнасці з патрабаваннямі тэхнічных рэгламентаў Мылтнага саюза, дырэктывамі 2014/30/EU, 2014/35/EU. Абазначэнне прадукцыі ў адпаведнасці з наменклатурнымі каталогамі прадпрыемства вытворцы.

Рэкавіты вытворцы і ўпаўнаважанага вытворцам асобы:

Найменне вытворцы: LIANJIANG GELAIBO ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD.

Адрас вытворцы: №108 Lianji North Road, Lianjiang, Guangdong, China (Кітай), e-mail: susanliu819@vip.163.com.

Найменне ўпаўнаважанага вытворцам асобы: ООО «Пилат».

Юрыдычны адрас прадстаўніка: 620085, РФ, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, 212-4.

Тэлефон: +7 (343) 379-03-85.

e-mail: pilattrade@gmail.com

АПІСАННЕ І ПРАЦА ВЫРАБЫ

Прызначэнне

Тэрмапат прадугледжаны і распрацаваны для бытавога выкарыстання. Ён прызначаны для кіравання вады і падтрымання яе тэмпературы. Любое іншае выкарыстанне будзе разглядацца як выкарыстанне не па прызначэнні. Кампанія-вытворца не нясе адказнасці за наступствы, звязаныя з выкарыстаннем вырабы не па прызначэнні. Перад выкарыстаннем вырабы цалкам прачытайце дадзенае кіраўніцтва па эксплуатацыі. На пашкоджанні або дэфекты, якія ўзніклі з прычыны невыканання указанняў Кіраўніцтва па эксплуатацыі, гарантыя не распаўсюджваецца. Захоўвайце дадзенае кіраўніцтва па эксплуатацыі побач з прыладай і перадача яго наступным карыстальнікам.

Тэхнічныя характарыстыкі

Тэхнічныя характарыстыкі прыведзены ў табліцы 1.

Табліца 1.

Мадэль	LET-4001	LET-5001
Магутнасць	750 W	750 W
Аб'ём ёмістасці	4.8 L	5.8 L
Колькасць спосабаў падачы вады	3	3
Клас абароны	II	II
Ступень абароны	IP20	IP20
Напружанне	220 – 240 V (~)	220 – 240 V (~)

Умовы эксплуатацыі

Працоўная тэмпература:

ад +10 °C да + 45 °C

Адносная вільготнасць:

10–80 %

Тэмпература захоўвання:

ад +5°C да +70°C

Адносная вільготнасць пры захоўванні:

10–80%

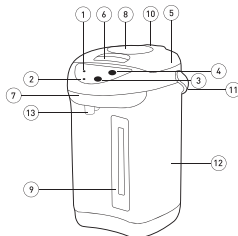
Камплектнасць

- Масажор для цела.
- 5 асадак.
- Кіраўніцтва па эксплуатацыі.
- Упакоўка.

Прылада і прынцып працы

Знешні выгляд вырабы прадстаўлены на малюнку 1.

1. Індикатор рэжыму кіпення.
2. Індикатор рэжыму падтрымання тэмпературы.
3. Рэжым пайторнага кіпення.
4. Кнопка падачы вады.
5. Вечка.
6. Ручка вечка.
7. Носік.
8. Ручной помпа.
9. Паказчык ўзроўню вады.
10. Адтуліны для выхаду пары.
11. Ручка.
12. Корпус.
13. Клапан.



Малюнак 1 Агульны выгляд прылады

Маркіроўка

Маркіроўка вырабы выканана ў адпаведнасці з канструктарскай дакументацыяй прадпрыемства-вытворцы і нанесеная на ўпакоўку.

Маркіроўка вырабы ўтрымлівае:

- найменне прадпрыемства-вытворцы;
- найменне краіны-вырабу;
- абазначэнне і мадэль вырабы;
- дата вырабу (месяц і год выпуску);
- знак адпаведнасці ЕАС;
- напружанне харчавання;
- клас абароны і ступень ІР.

Упаковка

Пасля завяршэння выпрабаванняў, выраб ўкладваецца ў скрынку з кардона ў адпаведнасці з канструктарскай дакументацыяй вытворцы. Для прадукцыйна перамяшчэння вырабы ў скрынцы, пры неабходнасці, пакладваюцца ў шчыльнальным матэрыялам (пеналіполіурэтан ці аналагічны матэрыял). Прыкладная суправаджальная і эксплуатацыйная дакументацыя ўкладваецца ў кардонную скрынку з вырабам.

Транспартаванне і захоўванне

- Транспартаванне упакаваных вырабаў можа вырабляцца ўсімі відамі транспарту, у адпаведнасці з правіламі перавозкі грузаў, якія дзейнічаюць на гэтых відах транспарту. Перавозцы неабходна ў вертыкальным становішчы.
- Падчас транспарціроўкі выраб павінна быць надзейна замацавана спецыяльным абсталяваннем – пракладкамі, апорамі, папругамі. Перавозку варта ажыццяўляць зыходзячы з маніпуляцыйных захаў на скрынцы.
- Захоўванне вырабаў ажыццяўляецца ў індывідуальнай ўпакоўцы ў закрытых сухіх ацяпляльных памяшканнях пры тэмпературы не ніжэй 5 °С, адноснай вільготнасці не больш 80%. Павефта памяшканняў не павінны змяшчаць кіслотныя і іншыя пары, шкодна дзейнічаюць на матэрыялы вырабаў. Тэрмін захоўвання 2 гады.
- Завадская маркіроўка павінна быць даступная для агляду.

УКАЗАННІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Патрабаванні бяспекі

Вырабы адпавядаюць патрабаванням TP MC 004/2011 «Аб бяспецы нізкавольнага абсталявання», TP MC 020/2011 «Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў», TP MC 037/2016 «Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыёэлектронікі». Каб пазбегнуць узнікнення сітуацый, небяспечных для жыцця і здароўя, а таксама заўчаснага выхаду прылады з ладу, неабходна строга выконваць пералічаныя ніжэй ўмовы.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яго прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзеным кіраўніцтве. Няправільнае абыходжанне з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычынення шкоды карыстальніку або яго маёмасці.

- Пры чым падключыце прыбор да электрасеткі, праверце, ці адпавядае напружанне, паказанае на прыборы, напружэ ў электрасеткі ў вашым доме.
- Ні ў якім разе не эксплуатайце выраб з дэфектамі або з пашкоджаным сеткавым шнуром.
- У выпадку ўз'ялення прыкмет пашкоджанняў, напрыклад, паху гарэлага, неадкладна адключыце выраб ад сеткі і звярніцеся ў цэнтр сэрвіснага абслугоўвання кампаніі імпартёра.
- Пры пашкоджанні сеткавага шнура вырабы яго неабходна адрамантаваць у аўтарызаваным цэнтры сэрвіснага абслугоўвання кампаніі імпартёра.
- Сачыце за тым, каб выраб і сеткавы шнур не знаходзіліся поблізу гарачых паверхняў.
- Сачыце за тым, каб сеткавы шнур ня быў заціснуты і не цёрся аб вострыя аб'екты.
- Ні ў якім разе не адкрывайце і не спрабуйце рамантаваць выраб самастойна. Не ўносіце ніякіх зменаў у выраб, якія не апісваюцца ў дадзеным кіраўніцтве па эксплуатацыі. У выраб маюцца токаправодныя дэталі. Пры яе адчынненні узнікне небяспека для жыцця. Любы рамонт павінен выконвацца выключна аўтарызаванымі цэнтрамі сэрвіснага абслугоўвання кампаніі імпартёра з выкарыстаннем арыгінальных запчастак і прылад.
- Для поўнага і надзейнага адключэння вырабы ад сеткі электрасілкавання спачатку выключыце яе пры дапамозе кнопкі " Вкл./Выкл.". Толькі пасля гэтага вымайце сеткавай штэкер з сеткавай разеткі.

Пашкоджанае выраб можа стаць прычынай атрымання траўмаў або ўзгарання. У пазбяганне пашкоджанняў, магчымых траўмаў і небяспекі ўзгарання, прытрымлівайцеся правілаў ніжэй.

- Ніколі не пакідайце з'явацца сеткавы шнур. Вы можаце спатыкнуцца аб яго ці пашкодзіць яго.
- Не дапускайце ўздзеяння на выраб такіх пагодных фактараў, як дождж, Мароз і прамыя сонечныя прамяні.
- Не апускайце выраб і яе сеткавы шнур, патрубкі ў вадзі.
- Не мойце выраб і яе асобныя дэталі пад бруднай вадзі.
- Перад ачысткай вырабы выключыце яго з сеткі. Заўсёды працуйце выраб вільготнай, але не мокрай тканінай і не дапускайце пастаяннага траплення на выраб пырскаў вадзі.
- Выкарыстоўвайце толькі арыгінальныя сродкі для абслугоўвання ад кампаніі-вытворцы.
- Не дапускайце, каб дзеці гулялі з вырабам.
- Заўсёды прыглядайце за дзецьмі малодшай васьмі гадоў, калі яны знаходзяцца побач з вырабам.
- Дзеці старэйшых за восем гадоў могуць самастойна выкарыстоўваць выраб, толькі калі яны знаёмленыя з правіламі бяспечнага абыходжання з ім. Дзеці павінны ведаць і разумець, якія небяспека можа паўстаць у выніку няправільнага абыходжання з вырабам.
- Асобам, а таксама дзецям, з фізічнымі, сенсорнымі або псіхічнымі парушэннямі, з адсутнасцю вопыту і ведаў у звароце з прыладай, дазволена эксплуатаваць яго выключна пад кантролем або кіраўніцтвам адказнай асобы.

Заўвага: дадзенае кіраўніцтва па эксплуатацыі не можа прадугледзець усе магчымыя няштатныя сітуацыі, якія могуць паўстаць у працэсе эксплуатацыі дадзенага прыбора. Карыстальнік павінен самастойна сачыць за выкананнем тэхнікі бяспекі пры працы з вырабам.

Падрыхтоўка да працы і выкарыстанне

1. Усталявайце прыбор на сухую, цвёрдую і роўную паверхню.
2. Адкрыйце вешка прыбора і напоўніце ёмістасць халоднай чыстай вадой для максімальнага ўзроўню.
3. Шчыльна зачыніце вешка.
4. Падключыце прыбор да электрасеткі з дапамогай шнура харчавання. Прыбор ўключыцца аўтаматычна. Загарыцца індэксатор рэжыму кіпячэння.
5. Пасля таго, як вада нагрэецца, прыбор аўтаматычна перойдзе ў рэжым падтрымання тэмпературы. Загарыцца адпаведны індэксатар.
6. Наліце вадзі адным з наступных спосабам:
 - адной рукой шматкроць націскайце на помпу, размешчаную на вешцы прыбора, а другі трымаеце кружку ці іншую ёмістасць пад клапанам.
 - націскайце ў ўтрымлівайце кубкам ці іншай ёмістасцю клапан прыбора.
 - націскайце ў ўтрымлівайце кнопку падачы вадзі.

Увага! Пры першым выкарыстанні пракірайце вадзі, а затым зліце яе. Паўтарыце працэдуру 2-3 разы. Падчас першых працэдур кіпячэння вы можаце адчуць лёгкі пах пластыма. Гэта нармальнае з'ява і ў хуткім часе пах знікне.

ЧЫСТКА І СЫХОД

- Перад чысткай адключыце прыбор ад электрасеткі і дайце яму астыць.
- Не выкарыстоўвайце растваральнікі і абразіўныя якія чысцяць сродкі.
- Для чысткі корпуса выкарыстоўвайце сухую тканіна без ворса.
- Прамывайце асідкі пад ціслам вадзі з выкарыстаннем невялікай колькасці мяккага мыйнага сродкі.
- Перад наступным выкарыстаннем пераканайцеся, што ўсе часткі прыбора сухія.
- Захоўвайце прыладу ў сухім і чыстым месцы.

ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎАННЕ І РАМОНТ

- Пасля заканчэння працы выключыце прыбор і адключыце яго ад электрасеткі.
- Для чысткі знешніх частак прылады выкарыстоўвайце мяккую і вільготную тканіну і высушыце яго мяккай і сухой тканінай. Не карыстайцеся металічнымі губкамі, запальваюцца вадкасцямі або хімікатамі для выдалення плям і абразіўнымі сродкамі.
- Пры ўзнікненні складаных няспраўнасцяў у працы вырабы неабходна звярнуцца ў спецыялізаваны сэрвісны цэнтр.
- Гарантыйнае абслугоўванне вырабляецца толькі па прад'яўленні гарантыйнага талона на выраб.

ЗВЕСТКІ АБ УТЫЛІЗАЦЫІ

- Выкарыстанне электрычнае і электроннае бытавое абсталяванне нельга выкідаць у смеццёвыя скрыні, які бытавое смеццё. Селекцыя, збор і належная утылізацыя адходаў такога тыпу засцерагае каштоўныя рэсурсы навакольнага асяроддзя.
- Карыстальнік нясе адказнасць за дастаўку выкарыстанага абсталявання ў спецыялізаваны пункт збору, дзе яго прымуць бясплатна.

ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВА І ўМОВЫ РЕАЛІЗАЦЫІ

Тэрмін службы прылады складае 5 гадоў пры захаванні патрабаванняў транспартавання, захоўвання і эксплуатацыі, выкладзеных у гэтым КЭ.

Вытворца прадстаўляе гарантыю на тэрмін 12 месяцаў, лічачы ад даты продажу вырабы праз рознічную гандлёвую сетку.

Гарантыя распаўсюджваецца на пашкоджанні, якія ўзніклі па віне вытворцы, г.зн. дэфекты матэрыялаў або памылкі пры завадской зборцы.

Гарантыя не распаўсюджваецца на пашкоджанні, якія ўзніклі з-за няправільнай эксплуатацыі прылады або выкарыстання не па прызначэнні.

Увага! Любыя спробы ўнясення канструкцыйных змяненняў або разборка прылады, якія выходзяць за межы яго нармальнай эксплуатацыі або сыходу, цягнуць за сабой страту гарантыі!

- У выпадку выяўлення няправільнай працы прылады, неабходна даставіць яго разам з запісаным прад'яўцом гарантыйным талонам ў сэрвісны цэнтр імпарцёра.
- Умовай прыняцця гарантыі з'яўляецца адпаведнасць даты вырабу, названай на прадукце, даце, названай на гарантыйным талоне. Сапраўдныя гарантыйныя ўмовы не выключаюць, не абмяжоўваюць і ня прыпыняюць правоў пакупніка, якія вынікаюць з неадпаведнасці тавару умовам дагавора.
- На працягу гарантыйнага тэрміну эксплуатацыі карыстальнік мае права на бясплатны рамонт па прад'яўленні гарантыйнага талона. Наступныя на працягу гарантыйнага тэрміну рамонтны выконваюцца бясплатна і дадзеныя аб рамонце запісваюцца ў гарантыйным талоне.
- Без прад'яўлення гарантыйнага талона на выраб або пры адсутнасці на талоне штампа крамы і даты продажу прэтэнзіі да якасці вырабы не прымаюцца і гарантыйны рамонт не вырабляецца.
- Выраб да падачы ў гандлёвую залу або да месца выдачы куплі павінен прайсці перапродажную падрыхтоўку, якая ўключае: распакаванне тавару, агляд тавару, праверку камплектнасці, якасці вырабы, наяўнасці неабходнай інфармацыі аб тавары і яго вытворцы.
- Па патрабаванні пакупніка ён павінен быць азнаёмы з прыладай і дзеяннем тавару, які павінен дэманстравцца ў сабраным, тэхнічна спраўным стане.
- Спецыяльныя ўмовы рэалізацыі вырабы не ўстаноўлены.

Па пытаннях гарантыйнага абслугоўвання і рамонту тавару ТМ Luazon просьба звяртацца па адрасе: Расія, 620010, горад Екацерынбург, вуліца Чарняхоўскага, 86/12.

Тэл.: +7(343) 278-67-00, 8-800-234-1000.